



## ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

### Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

Salát hlávkový..... 6,30 Kč/ks

### Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Zahranिční obchod.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6
Aktuality.....	9

## Komoditní zpravodajství

### Ceny zemědělských výrobců

V 19. týdnu 2010 se **cena zemědělský výrobců (CZV)** hlávkového salátu pohybovala v rozpětí od 5,50 Kč/ks do 7,- Kč/kg. V případě ostatních sledovaných druhů zeleniny nelze, z důvodu nedostatečného počtu respondentů a z toho plynoucí ochrany dat, zveřejnit ceny zemědělských výrobců.

### Obchodní ceny

V 19. týdnu 2010 v porovnání se 17. týdnem klesla průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** kedluben z dovozu o 2,- Kč/ks (tj. o 20,2 %) na 8,- Kč/ks. Jejich **obchodní odbytová cena (OC)** se snížila o 2,60 Kč/ks (tj. o 21,3 %) na 9,80 Kč/ks. Naopak vzrostla průměrná NC salátových okurek z dovozu, a to o 4,10 Kč/kg (tj. o 25,6 %) na 20,20 Kč/kg, OC stoupla o 4,10 Kč/kg na 23,70 Kč/kg, tj. o 20,7 %. Průměrná NC importované bílé papriky klesla o 14,60 Kč/kg (tj. o 29,7 %) na 34,60 Kč/kg, OC se snížila o 19,10 Kč/kg na 45,90 Kč/kg, tj. o 29,4 %. Propadla se také průměrné NC žlutých paprik z dovozu, a to o 21,30 Kč/kg (tj. o 34,5 %) na 40,50 Kč/kg, jejich OC klesla o 19,80 Kč/kg na 50,80 Kč/kg, tj. o 28,1 %. V 19. týdnu se snížila průměrná NC rajčat z dovozu o 6,30 Kč/kg (tj. o 23,2 %) na 20,90 Kč/kg, OC poklesla o 7,60 Kč/kg (tj. o 21,0 %) na 28,40 Kč/kg. V případě Cherry rajčat (250 g) se snížila OC o 3,40 Kč/ks na 14,40 Kč/ks, tj. o 19,3 %. Za sledované období poklesla průměrná OC importovaných ředkviček o 1,40 Kč/sv. (tj. o 18,7 %) na 6,10 Kč/sv. Dále klesla průměrná NC ledového salátu z dovozu, a to o 3,70 Kč/ks (tj. o 23,2 %) na 12,40 Kč/ks, OC se snížila o 4,90 Kč/ks na 15,20 Kč/ks, tj. o 24,3 %. Oproti

17. týdnu výrazně vzrostla NC bílého zelí z dovozu o 2,50 Kč/kg (tj. o 35,7 %) na 9,50 Kč/kg, jeho OC se zvýšila o 2,40 Kč/kg na 11,20 Kč/kg, tj. o 27,1 %.

### Zahranिční obchod

V období od 1. 3. do 31. 3. 2010 výrazně vzrostl **dovoz** rajčat do České republiky, a to o 30,3 % na 6 394,0 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 35,89 Kč/kg. Nejvíce jich pocházelo ze Španělska – 2 226,5 t (tj. 34,8 %) za 35,12 Kč/kg a z Turecka 1 763,9 t (tj. 27,6 %) za 26,86 Kč/kg. Import okurek vyskočil prudce o 127,3 % na 6 378,9 t za 16,22 Kč/kg. 36,0 % bylo dovezeno ze Španělska (tj. 2 298,1 t za 21,50 Kč/kg) a 27,7 % z Německa (tj. 1 767,2 t za 9,04 Kč/kg). Dovoz cibule stoupl mírně o 6,6 % na 5 680,9 t za 11,26 Kč/kg. 48,3 % pocházelo z Holandska – 2 746,3 t za 9,82 Kč/kg. Oproti únoru se zvýšil dovoz mrkve, a to o 10,9 %, tj. na 5 124,6 t za 7,75 Kč/kg. Nejvíce (tj. 54,4 %) jí pocházelo z Holandska – 2 788,2 t za 6,57 Kč/kg. Import bílého a červeného zelí zaznamenal nárůst o 61,5 % na 3 626,1 t za 6,23 Kč/kg. Z Německa pocházelo 1 591,1 t (tj. 43,9 %) za 5,01 Kč/kg. V březnu stoupl dovoz paprik, a to o 9,6 % na 3 199,1 t za 45,38 Kč/kg. 900,2 t (tj. 28,1 %) bylo dovezeno z Izraele za 50,39 Kč/kg.

V březnu byl zaznamenán výrazný nárůst **vývozu** rajčat, a to o 44,4 % na 1 090,8 t za 37,70 Kč/kg. 99,1 % směřovalo na Slovensko – 1 081,3 t za 37,65 Kč/kg. Export cibule se stabilizoval na úrovni minulého období, tj. na 1 042,0 t za 13,56 Kč/kg. 70,3 % bylo vyvezeno na Slovensko (tj. 732,2 t za 14,57 Kč/kg).



## Porovnání sklizně zemědělských plodin v roce 2009 s rokem 2008

Druh	Sklizeň 2008 (t)	Plocha 2009 (ha)	Výnos 2009 (t/ha)	Sklizeň 2009 (t)	Rozdíl ±	Index (%)
<b>Zelenina konzumní celkem</b>	<b>183 497</b>	<b>8 838</b>	<b>20,05</b>	<b>177 227</b>	<b>- 6 270</b>	<b>96,6</b>
celer bulvový	7 046	296	27,77	8 211	+ 1 165	116,5
mrkev	23 270	603	37,05	22 333	- 937	96,0
petržel	4 256	190	11,67	2 213	- 2 043	52,0
kedlubny	2 126	147	15,90	2 337	+ 211	109,9
kapusta	2 912	156	18,72	2 913	+ 2	100,1
květák	6 432	317	15,62	4 946	- 1 486	76,9
zelí	50 702	1 088	41,69	45 350	- 5 352	89,4
okurky nakladačky	4 372	331	10,05	3 331	- 1 041	76,2
okurky salátové	4 447	131	34,81	4 558	+ 111	102,5
rajčata	9 681	442	33,37	14 755	+ 5 075	152,4
cibule	41 505	1 732	22,38	38 765	- 2 740	93,4
česnek	177	56	3,77	210	+ 32	118,1
hrách dřeňový	4 884	973	3,64	3 544	- 1 340	72,6
ostatní zelenina	21 688	2 378	9,99	23 762	+ 2 075	109,6

Pramen: ČSÚ

### Zlevnila rajčata, podražila mrkev

V posledních dvou týdnech obchodníci nejvýrazněji zlevnili rajská jablka na průměrných 45,35 koruny za kilogram, což je méně o 8,85 koruny proti předchozímu sledovanému období. S cenou jdou obchodníci níž také u paprik, nabízely se za 87,10 koruny za kilogram, tedy o 6,60 koruny

levněji než před dvěma týdny. Vyplyvá to z údajů, které dnes zveřejnil Český statistický úřad.

Naopak nejvíce v obchodech zdražila mrkev o více než pět procent. Obchodníci ji prodávali k 3. květnu v průměru za 18,41 koruny za kilogram, tedy o 93 haléřů dražší než o dva týdny dříve.

Pramen: [www.agroweb.cz](http://www.agroweb.cz), 7.5.2010

## Ceny zemědělských výrobců

### Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 19. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 17. týdnu 2010	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Cibule lahůdková	sv.			*		
Kedlubny	ks			*		
Okurky salátové	kg			*		
Ředkvičky	sv.			*		
Salát hlávkový	ks	5,50	7,00	6,30	.	.
Zelí červené	kg			*		

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici,



\* = méně než 3 respondenti.

Pramen : ZUČM

## Obchodní ceny

### Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 19. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±19/17	min.	max.	průměr	±19/17
Brokolice	ks			*		18,90	24,20	21,70	- 1,00
Celer bez natě	kg			*		12,60	17,30	14,60	- 0,50
Cibule světlá	kg			*		10,80	11,90	11,10	- 0,10
červená	kg			*		9,40	13,00	11,60	+ 0,40
Česnek	kg			*		59,00	85,20	70,80	+ 7,60
Červená řepa	kg			*		5,00	9,40	7,50	0,00
Kapusta hlávková	kg			*		16,30	21,10	19,00	+ 0,90
Kedlubny	ks			*		6,40	9,70	8,00	- 2,00
Křen	kg			*		41,30	54,70	46,30	0,00
Květák	ks			*		18,00	34,10	25,70	- 1,10
Mrkev a karotka	kg			*		6,80	9,30	8,30	+ 0,30
Okurky salátové	kg			*		18,30	23,10	20,20	+ 4,10
Paprika bílá	kg			*		25,00	42,30	34,60	- 14,60
červená	kg			*		50,00	64,90	57,10	- 7,90
zelená	kg			*		22,00	35,10	28,70	- 5,40
žlutá	kg			*		36,00	46,90	40,50	- 21,30
Petržel kadeřavá	kg			*		29,60	42,60	35,40	- 0,60
Pór	kg			*		15,00	19,10	16,20	+ 0,40
Rajčata	kg			*		18,00	23,40	20,90	- 6,30
Ředkvičky	sv.	3,70	5,40	4,60	.			*	
Salát hlávkový	ks			*		6,80	8,40	7,40	- 0,70
ledový	ks			*		9,70	14,90	12,40	- 3,70
Zelí bílé	kg			*		6,30	11,30	9,50	+ 2,50
červené	kg			*		8,90	14,20	11,90	+ 1,70
bílé rané	kg			*		13,30	16,60	15,60	.
kysané balené	ks	5,80	11,50	7,70	- 0,10			*	
kysané volné	kg	10,00	16,40	12,90	0,00	8,70	9,50	9,20	0,00
pekingské	kg			*		24,50	27,30	25,80	+ 1,60
Žampiony	kg			*		33,00	44,10	38,80	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
Pramen : TIS ČR SZIF



## Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 19. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±19/17	min.	max.	průměr	±19/17
Brokolice	ks			*		23,30	35,80	30,60	+ 1,80
Celer bez natě	kg			*		17,90	21,70	19,50	+ 1,00
Cibule světlá	kg			*		11,90	16,90	15,30	+ 0,70
červená	kg			*		13,90	18,50	15,40	- 0,10
lahůdková	sv.	8,50	10,00	9,20	.			*	
Cukety	kg			*		36,60	39,00	37,80	- 1,90
Česnek	kg			*		65,00	98,20	85,80	+ 5,80
Červená řepa	kg			*		7,50	10,90	9,00	- 0,10
Kapusta hlávková	kg			*		22,10	31,30	25,60	+ 3,20
Kedlubny	ks			*		8,50	11,30	9,80	- 2,60
Křen	kg			*		52,10	65,00	59,50	0,00
Květák	ks			*		21,80	39,90	32,00	- 1,50
Mrkev a karotka	kg			*		7,50	12,50	10,40	+ 0,40
Okurky salátové	kg			*		19,60	27,20	23,70	+ 4,10
Paprika bílá	kg			*		35,50	51,80	45,90	- 19,10
červená	kg			*		55,00	91,00	72,70	- 8,40
zelená	kg			*		22,10	41,50	37,40	- 6,40
oranžová	kg			*		59,00	66,30	61,60	- 9,70
žlutá	kg			*		40,00	65,20	50,80	- 19,80
Pažitka v kelímku	ks	14,00	20,00	16,80	+ 0,60			*	
Petrželová nať kadeřavá	kg			*		44,10	52,00	48,20	0,00
Pór	kg			*		16,90	22,20	20,80	+ 0,40
Rajčata	kg			*		20,00	33,60	28,40	- 7,60
Cherry (250 g)	ks			*		12,20	15,50	14,40	- 3,40
Ředkev bílá	ks			*		13,40	20,90	15,90	+ 1,40
Ředkvičky	sv.	5,80	6,70	6,10	.	5,90	6,30	6,10	- 1,40
Salát barevný	ks			*		15,10	19,20	17,80	- 2,60
hlávkový	ks			*		7,90	12,00	9,70	- 0,40
ledový	ks			*		14,50	15,90	15,20	- 4,90
Zelí bílé	kg			*		9,10	13,20	11,20	+ 2,40
červené	kg			*		11,50	17,40	13,70	+ 1,50
bílé rané	kg			*		18,80	19,30	19,10	.
kysané balené	ks	8,00	13,40	9,60	- 0,30	8,30	14,50	10,40	+ 0,60
kysané volné	kg	12,50	19,20	15,30	0,00	11,00	12,50	11,70	0,00
pekingské	kg			*		31,40	34,90	33,30	+ 3,00
Žampiony	kg			*		47,90	56,00	51,30	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.



Pramen : TIS ČR SZIF

## Spotřebitelské ceny

### Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	45.	47.	49.	51.	1.	3.	5.	7.	9.	11.	14.	16.	18.
Papriky	37,15	38,43	45,46	51,35	53,02	56,70	56,24	67,12	73,39	80,16	89,12	93,70	87,10
Rajská jablka	30,80	31,08	26,71	32,37	43,36	39,09	39,22	44,56	48,78	55,57	55,25	54,20	45,35
Mrkev pravá	11,23	12,25	11,72	12,18	13,78	16,22	15,24	16,47	15,88	16,70	17,46	17,48	18,41

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.  
 Pramen: ČSÚ

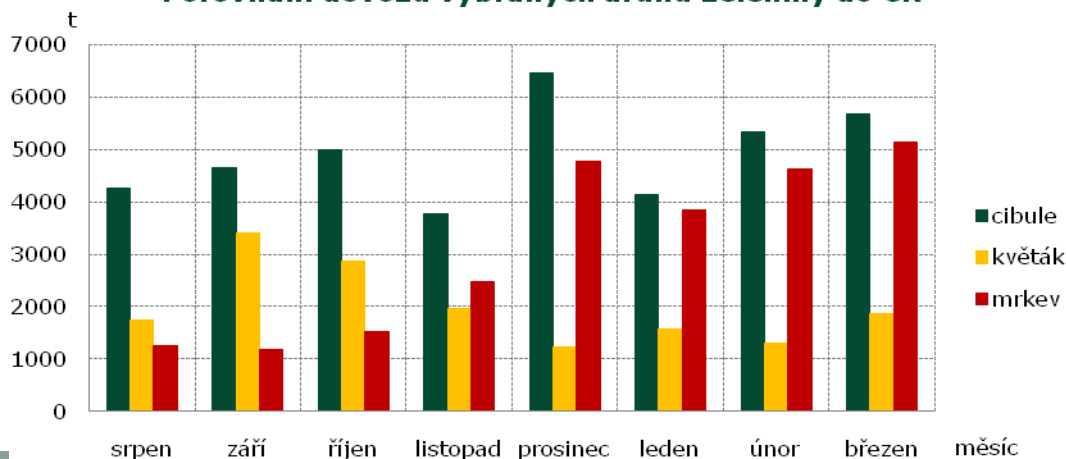
## Zahraniční obchod

### Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1.1. do 31.3.2010

Druh zeleniny	Dovoz			Vývoz		
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 3. - 31. 3.	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1. 3. - 31. 3.
Cibule	15 090,7	11,26	5 680,9	2 887,9	13,56	1 042,0
Celer hlízový	1 246,2	9,69	663,6	395,2	14,69	156,7
Kedlubny	6 854,8	16,19	2 376,5	887,5	23,47	340,5
Květák	4 735,4	21,26	1 862,3	715,0	30,33	210,1
Mrkev, vodnice a tuřín	13 666,6	7,75	5 124,6	2 714,4	11,66	936,3
Okurky	12 776,6	16,22	6 378,9	1 378,5	25,64	650,8
Papriky	9 898,9	45,38	3 199,1	984,0	54,68	329,7
Pór	2 213,0	29,74	762,1	440,2	37,09	140,2
Rajčata	17 749,6	35,89	6 394,0	2 705,5	37,70	1 090,8
Ředkvičky a řepa	5 356,1	14,64	2 261,8	649,3	22,75	345,6
Salát hlávkový	2 450,8	31,79	780,3	319,6	47,22	153,2
Zelí bílé a červené	7 678,9	6,23	3 626,1	1 850,7	8,91	913,9

Poznámka : ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu.  
 Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

### Porovnání dovozu vybraných druhů zeleniny do ČR





## Informace ze zahraničních trhů

### Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 3.5. – 6.5.2010

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	0,58 – 2,30	1,16
Cibule	sv.	0,14 – 0,23	0,19	0,30 – 0,42	0,37
Celer D	kg	-	-	0,60 – 0,85	0,67
Červená řepa	kg	-	-	0,24 – 0,49	0,37
Česnek D	kg	-	-	2,45 – 3,15	2,76
Kapusta hlávková D	kg	-	-	0,75 – 1,23	0,97
Kedlubny	ks	0,20 – 0,30	0,25	0,30 – 0,50	0,42
Květák D	ks	-	-	0,99 – 1,46	1,22
Mrkev D	kg	-	-	0,25 – 0,53	0,38
Okurky rychlené	kg	0,55 – 0,80	0,64	0,80 – 1,25	1,00
Paprika červená D	kg	-	-	2,75 – 3,95	3,20
Petržel D	kg	-	-	1,20 – 1,95	1,43
Pór D	kg	-	-	0,59 – 1,35	0,98
Rajčata rychlená	kg	0,75 – 1,70	1,11	1,59 – 2,10	1,90
Ředkvičky	sv.	0,17 – 0,25	0,20	0,25 – 0,40	0,34
Salát hlávkový	ks	0,15 – 0,30	0,22	0,29 – 0,55	0,39
Zelí bílé D	kg	-	-	0,29 – 0,67	0,38
červené D	kg	-	-	0,34 – 0,80	0,45
Žampiony	kg	-	-	1,63 – 2,30	2,01

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.  
 Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

### Ceny plodové zeleniny klesly

V 18. týdnu 2010 v porovnání se 16. týdnem se odbytové ceny kořenové zeleniny měnily nerovnoměrně. Ceny domácích ředkviček oslabily o 5,6 % na 0,34 €/sv. Průměrná cena importované mrkve se zvýšila o 5,6 % na 0,38 €/kg. Cena petržele z dovozu stoupla o 3,6 % na 1,43 €/kg. Cena červené řepy se zvýšila o 8,8 % na 0,37 €/kg, cena bílé ředkve oslabila o 1,8 % na 1,11 €/kg.

Ceny košťálové zeleniny většinou klesly: cena domácího kysaného zelí se snížila o 3,8 % na 0,51 €/kg. O 17,6 % na 0,42 €/ks klesla cena domácího kusového kedlubnu a až o 19,0 % na 0,47 €/ks padla cena importovaného kedlubnu. Odbytová cena květáku z dovozu se snížila o 8,3 %. Průměrná cena importované brokolice klesla o 5,7 % na 1,16 €/ks.

V 18. týdnu klesly také ceny plodové zeleniny. Cena domácích salátových okurek padla o 22,5 % na 1,- €/kg a cena okurek z dovozu klesla o 11,9 % na 0,96 €/kg. Výrazně se snížila cena rajčat z dovozu, a to o 10,1 % na 1,42 €/kg. Cena rajčat

z domácí produkce se pohybovala v rozpětí od 1,59 do 2,10 €/kg. Oslabily také ceny importované papriky od 6,2 % u papriky PCR po 7,5 % v případě zelené papriky. Cena červené papriky klesla o 6,4 % na 3,20 €/kg. Průměrná cena lilku padla o 20,9 % na 1,55 €/kg.

Z listové zeleniny v porovnání se 16. týdnem klesly ceny domácího hlávkového salátu o 4,9 % na 0,39 €/ks a průměrná cena dovoзовého hlávkového salátu padla až o 25,0 % na 0,51 €/ks. Snížila se také cena ledového salátu z dovozu (- 9,4 % na 0,77 €/ks). O 14,1 % stoupla cena importovaného pekingského zelí (0,97 €/kg).

Ceny cibulové zeleniny se měnily nerovnoměrně. Velkoobchodní cena domácí lahůdkové cibule se stabilizovala na 0,37 €/sv. Cena suché cibule z dovozu oslabila o 1,8 % na 0,56 €/sv. Odbytová cena česneku z dovozu mírně oslabila (- 1,1 % na 2,76 €/kg). O 15,5 % na 0,98 €/kg se snížila cena dovoзовého póru.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



## Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 19. týden (k 12.5.2010)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	ks	130	130	150	120
Cibule žlutá	kg	140	150	150	175
Kapusta hlávková	kg	-	160	250	165
Mrkev	kg	120	120	120	90
Okurky hadovky	kg	160	200	160	190
Papriky žluté	kg	500	-	500	630
Petržel	kg	580	400	500	680
Rajčata	kg	500	420	500	430
Ředkvičky	sv.	60	50	80	-
Salát hlávkový	ks	90	70	100	65
Zelí bílé	kg	100	120	90	95
Žampiony	kg	500	500	400	400

 Poznámka: - = údaj není k dispozici  
 Pramen : AKII

## Ceny vybraných druhů ovoce ve Španělsku

EUR/kg

Druh ovoce	Producenti			Velkoobchod			Maloobchod		
	16. týden	17. týden	± %	16. týden	17. týden	± %	16. týden	17. týden	± %
Cibule	0,21	0,21	0,00	0,55	0,55	0,00	1,14	1,15	+ 0,88
Salát hlávkový (ks)	0,65	0,55	- 15,38	0,85	0,57	- 32,94	1,08	1,03	- 4,63
Mrkev	0,43	0,43	0,00	0,45	0,61	+ 35,55	0,97	0,97	0,00
Papriky	1,28	0,91	- 28,91	1,63	1,36	- 16,56	2,80	2,70	- 3,57
Rajčata	0,97	0,86	- 11,34	1,68	1,40	- 16,67	2,40	2,37	- 1,25

Pramen: M.A.P.A, Observatorio de precios: origen-destino en alimentación

## Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve vybraných trzích v Německu

Datum zjištění ceny: 5.5.2010

EUR/kg

Druh zeleniny	Země původu	Berlín		Hamburg	
		min.	max.	min.	max.
Cibule	Itálie	0,70	0,90	1,20	1,30
Okurky salátové	Německo	0,45	0,55	0,40	0,55
Paprika červená	Holandsko	3,20	3,60	3,10	3,40
zelená	Holandsko	2,30	2,50	2,20	2,50
žlutá	Holandsko	2,30	2,60	2,00	2,50
Rajčata	Holandsko	1,17	1,50	1,38	1,54
Žampiony	Polsko	1,60	2,50	2,00	2,20

Pramen : FAMMU/FAPA



## Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 4.5. – 6.5.2010

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz		Zielona Góra	
		6.5.2010		4.5.2010		5.5.2010		5.5.2010		5.5.2010	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
<b>Domácí produkce:</b>											
Celer	kg	3,50	4,50	3,40	4,00	2,40	3,00	1,80	2,80	3,40	3,80
Cibule	kg	1,50	2,20	1,87	2,00	1,40	1,80	1,70	1,90	1,66	1,80
Červená řepa	kg	0,80	1,00	0,80	0,80	0,60	0,80	0,50	0,70	1,00	1,00
Mrkev	kg	0,75	1,50	0,80	0,90	1,00	1,40	0,60	1,00	1,00	1,50
Okurky salátové	kg	2,00	2,75	-	-	-	-	2,50	3,00	2,60	3,00
Petržel	kg	4,00	6,00	4,00	5,00	3,40	5,00	3,00	4,50	4,50	5,50
Pórek	kg	4,00	5,00	2,80	4,00	3,00	4,00	-	-	-	-
Rajčata	kg	5,00	6,00	5,00	6,00	4,00	5,50	3,50	4,90	-	-
Ředkvičky	sv.	0,80	1,20	-	-	0,80	1,00	0,80	1,00	1,20	1,20
Salát	ks	1,50	2,00	1,56	1,85	1,50	1,67	1,00	1,60	1,70	2,00
Zelí bílé	kg	0,80	1,10	1,00	1,00	0,88	1,00	1,00	1,10	1,12	1,20
Žampiony	kg	4,00	5,00	4,00	5,00	4,50	5,00	5,00	5,50	4,80	4,80
<b>Dovoz:</b>											
Česnek	kg	-	-	10,00	10,00	9,60	12,00	-	-	12,00	13,00
Květák	kg	4,00	5,00	-	-	3,80	6,00	6,00	6,00	5,50	7,00
Paprika červená	kg	13,00	16,00	14,00	16,00	14,00	17,00	17,00	18,00	15,00	16,00

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 11.5.2010

USD/kg

Druh zeleniny	Země původu	Cena		
		min.	max.	průměr
Celer	Itálie	0,90	1,15	1,02
Cibule	Francie	0,61	0,66	0,64
Květák (ks)	Francie	1,81	2,03	1,92
Mrkev	Francie	0,70	0,77	0,74
Okurky salátové (500 – 600 g)	Francie	0,79	0,92	0,87
Papriky zelené	Holandsko	2,43	2,69	2,56
Petržel kadeřavá	Itálie	1,98	2,11	2,05
Rajčata	Belgie	1,53	1,66	1,60
Ředkvičky (sv.)	Francie	0,64	0,90	0,77
Salát ledový	Španělsko	0,64	0,77	0,70
Zelí bílé	Francie	0,83	0,96	0,90

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



## Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 11.5.2010

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Cibule	Velká Británie	kg	0,58
Květák	Velká Británie	ks	0,78
Mrkev	Velká Británie	kg	0,49
Paprika zelená	Španělsko	kg	2,17
Petržel	Itálie	kg	2,39
Rajčata	Holadnsko	kg	1,56
Salát ledový	Španělsko	ks	0,44
Zelí bílé	Velká Británie	kg	0,57

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

## Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh	18. týden	17. týden	18./17. t. 2010 (%)	18.t.2010/18.t. 2009 (%)
Celer	0,40	0,27	+ 50,94	+ 68,78
Cibule	0,45	0,30	+ 51,00	- 24,50
Cukety	0,31	0,39	- 19,38	- 11,36
Květák a brokolice	0,61	0,73	- 16,55	+ 36,88
Lilek	0,26	0,26	0,00	- 25,14
Mrkev	0,34	0,17	+ 100,60	- 4,01
Okurky salátové	0,30	0,30	0,00	+ 9,09
Papriky	1,11	1,03	+ 8,49	+ 43,48
Rajčata	0,88	0,86	+ 1,98	- 34,36
Ředkvičky	1,13	1,09	+ 3,40	- 55,93
Salát hlávkový	0,31	0,34	- 8,96	- 31,31

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentace

## Pozemkový fond ČR se transformuje

Z rozhodnutí Vlády ČR bude současná podoba Pozemkového fondu ČR ukončena na konci roku 2012. Následně bude fond transformován na organizační složku státu v působnosti Ministerstva zemědělství ČR a bude mít přesně vymezený okruh své činnosti a stanovené kompetence. Hlavním úkolem současného vedení fondu je zajistit plynulý průběh této transformace, který neohrozí průběh privatizace státního majetku. Informovala o tom mluvčí Pozemkového fondu ČR Lubomíra Černá.

Prvním krokem transformace byla změna řízení Pozemkového fondu ČR. Už v lednu 2010 nabyla účinnosti novela zákona, jejímž prostřednictvím

došlo k úpravě tohoto procesu. Původní systém kolektivního rozhodování a odpovědnosti se transformoval na manažerský systém řízení. Kompetence a odpovědnost původního prezidia a výkonného výboru převzal ředitel Pozemkového fondu ČR. „Základními přínosy transformačního procesu jsou především vyšší operativnost, efektivita řízení a hospodárnost Pozemkového fondu ČR. Nový model řízení posílil kompetence nejužšího vedení fondu, což zefektivnilo rozhodovací proces. Výrazně se také zjednodušila komunikace v rámci celé instituce a zvýšila se zodpovědnost jednotlivých



vedoucích pracovníků", řekl ředitel Pozemkového fondu ČR Radim Zika.

Dalším z pilířů transformace Pozemkového fondu ČR je od 1. května 2010 zřízení celkem 14 krajských a 47 odloučených pracovišť. Krajská pracoviště Pozemkového fondu ČR budou nejen přebírat vymezené části agendy dosavadních územních pracovišť, ale také budou zastřešovat zbývající odloučená pracoviště v příslušném kraji a koordinovat proces snižování jejich počtu. „Je nutné zdůraznit, že proces slučování územních pracovišť Pozemkového fondu ČR probíhá nepřetržitě již několik let a bude pokračovat i v rámci nového modelu“, upozornil Radim Zika.

V průběhu pondělí a úterý 3. a 4. května 2010 ředitel Pozemkového fondu ČR Radim Zika osobně jmenoval vedoucí nových krajských pracovišť. „Všichni krajské vedoucí jsou manažeři s dlouholetou praxí, kteří pomohou Pozemkovému fondu ČR úspěšně projít transformačním procesem. Rád bych také zdůraznil, že většina z nich se rekrutuje ze stávajících zkušených pracovníků fondu“, říká ředitel Radim Zika.

V souvislosti s novou strukturou řízení Pozemkového fondu ČR a nově přijatým Organizačním řádem se také mění vedení fondu. Už 9. dubna byl ředitelem Pozemkového fondu ČR Radimem Zikou jmenován do funkce 1. náměstka JUDr. Petr Štoviček. Do jeho agendy na Pozemkovém fondu ČR patří především právní činnosti a problematika privatizací a restitucí. Petr Štoviček dříve působil jako společník v advokátní kanceláři KŠD Štoviček, v.o.s. Za sebou má mimo jiné i tříletou zkušenost z mezinárodní advokátní kanceláře Weil, Gotshal & Manges LLP. Je absolventem Právnické fakulty Univerzity Karlovy. Druhou náměstkyní ředitele Pozemkového fondu ČR byla s účinností od 1. května 2010 jmenována Mgr. Petra Havlíková, která je zaměstnankyní Pozemkového fondu ČR, kde dosud zastávala řídicí funkci v rámci vedení fondu. Na starosti bude mít hlavně řízení krajských a odloučených pracovišť Pozemkového fondu ČR. Petra Havlíková má za sebou dlouholeté zkušenosti z veřejné správy a je absolventkou Masarykovy univerzity v Brně.

Pramen: [www.agroweb.cz](http://www.agroweb.cz), 5.5.2010

## Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 12.5.2010

100 HUF - 9,275 Kč  
1 EUR - 25,390Kč

1 PLN - 6,395 Kč  
1 HRK - 3,498 Kč

1 USD - 20,012 Kč

### Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond  
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

[www.szif.cz](http://www.szif.cz)

### Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna  
vedoucí samostatného oddělení  
agrární informatiky

tel.: 222 871 577  
fax: 222 871 536  
e-mail: [materna@szif.cz](mailto:materna@szif.cz)

### Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428  
fax: 222 871 536  
e-mail: [anna.mandelickova@szif.cz](mailto:anna.mandelickova@szif.cz)

*Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.*